

Lenguajes y Contextos I

Código: 103699

Créditos ECTS: 6

2025/2026

| Titulación | Tipo | Curso |
|--------------------|------|-------|
| Educación Primaria | OB | 1 |

Contacto

Nombre: Ramon Panyella Ferreres

Correo electrónico: ramon.panyella@uab.cat

Equipo docente

Salvador Comelles Garcia

Mercè Oliva Bartolomé

Idiomas de los grupos

Puede consultar esta información al [final](#) del documento.

Prerrequisitos

Se aconseja repasar la normativa de la lengua catalana (los equivalentes al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas). Es recomendable tener conocimientos básicos de francés.

Objetivos y contextualización

Esta asignatura es una de las primeras que cursan los alumnos en la materia «Enseñanza y aprendizaje de las lenguas» y proporciona unos conocimientos que servirán de fundamento para las otras asignaturas.

Objetivos:

- Ofrecer una perspectiva amplia de los conocimientos implicados en el uso y el aprendizaje de las lenguas.
- Favorecer la colaboración de los docentes de las dos lenguas en la consecución de los objetivos de formación lingüística.
- Ayudar a desarrollar estrategias para seguir aprendiendo de manera autónoma fuera del aula.
- Comprender textos del currículo de Educación Primaria en lengua francesa.
- Analizar los textos literarios como base de las posibilidades expresivas de la lengua.

Competencias

- Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües.
- Actuar en el ámbito de conocimiento propio evaluando las desigualdades por razón de sexo/género.
- Comprender los principios básicos de las ciencias del lenguaje y la comunicación.
- Fomentar la lectura y animar a escribir.
- Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículum escolar.
- Hablar, leer y escribir correcta y adecuadamente en las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma correspondiente.
- Incorporar las tecnologías de la información y la comunicación para aprender, para comunicarse y colaborar en los contextos educativos y formativos.
- Trabajar en equipos y con equipos (del mismo ámbito o interdisciplinar).

Resultados de aprendizaje

1. Adecuar el uso de la lengua a los contextos sociales y a las situaciones comunicativas.
2. Analizar las desigualdades por razón de sexo/género y los sesgos de género en el ámbito de conocimiento propio.
3. Aplicar los conocimientos adquiridos a la selección, lectura e interpretación de textos de diferentes dominios científicos y culturales.
4. Comprender los efectos lingüísticos del contacto de lenguas.
5. Comunicar haciendo un uso no sexista ni discriminatorio del lenguaje.
6. Conformar equipos de trabajo capaces de desarrollar las actividades de forma efectiva tanto de manera presencial como telecolaborando de diferentes formas.
7. Conocer críticamente los contextos multiculturales y plurilingües.
8. Conocer y saber utilizar los principales recursos y herramientas de consulta de la lengua.
9. Desarrollar una actitud crítica ante versiones uniformistas de la lengua.
10. Distinguir en cualquier producción lingüística elementos estándares y de variación.
11. Distinguir los géneros discursivos.
12. Entender las lenguas como un conjunto de variedades lingüísticas todas igualmente respetables.
13. Establecer equipos de trabajo para poder desarrollar actividades de forma autónoma.
14. Identificar las principales desigualdades y discriminaciones por razón de sexo/género presentes en la sociedad.
15. Identificar los principales mecanismos de creación léxica.
16. Percibir las posibilidades de significación del discurso oral y escrito.
17. Producir textos adecuados a diferentes registros de formalidad.
18. Proponer proyectos y acciones que incorporen la perspectiva de género.
19. Reconocer argumentadamente los elementos gramaticales básicos.
20. Saber aplicar los conocimientos gramaticales al análisis de las producciones orales y escritas.
21. Saber hacer una lectura expresiva de textos literarios.
22. Ser capaces de utilizar diferentes estrategias para comprender textos en lengua extranjera.
23. Tomar conciencia de las posibilidades de construir conocimiento en situaciones de colaboración y ser capaz de gestionarlas.
24. Usar las TIC en el desarrollo y elaboración de trabajos prácticos.
25. Utilizar las TIC y las TAC en el desarrollo y elaboración de trabajos prácticos y en el diseño de propuestas didácticas.
26. Valorar cómo los estereotipos y los roles de género inciden en el ejercicio profesional.

Contenido

1. Estrategias para el aprendizaje autónomo de lenguas. Recursos y herramientas de consulta (en papel y en línea).
2. El contacto de lenguas. Las interferencias lingüísticas.
3. El análisis de la lengua oral. Producción y expresión oral. Fonética, prosodia y elocución.

4. Estrategias para la comprensión de textos. Las estructuras textuales: análisis y producción.
5. Textos literarios: cuentos y narraciones (infantiles y de adultos). Niveles de significación y contextos de producción. Comprensión e interpretación.
6. La gramática para la enseñanza y la argumentación grammatical. El análisis grammatical de los textos orales y escritos.
7. La gramática comparada: estructuras comunes y estructuras particulares.

Actividades formativas y Metodología

| Título | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|--|-------|------|--------------------------------------|
| Tipo: Dirigidas | | | |
| Catalán: Bloque I: Lengua oral | 15 | 0,6 | 10, 16, 25 |
| Catalán: Bloque II: Lengua escrita | 15 | 0,6 | 19, 20 |
| Catalán. Bloque III: Cuentos | 5 | 0,2 | 3, 8, 11, 16, 17 |
| Francés | 10 | 0,4 | 3, 11, 13, 19, 20, 22, 24, 25 |
| Tipo: Autónomas | | | |
| Catalán: Bloque I Bloque II Bloque III | 74,5 | 2,98 | 1, 3, 8, 9, 10, 12, 16, 19, 20, 25 |
| Francés | 23 | 0,92 | 3, 6, 23, 11, 13, 19, 20, 22, 24, 25 |

| Actividad | Horas | Metodología | |
|--------------------------|-------|---|--|
| Presencial en gran grupo | 5 | Exposiciones de los temas básicos. Se hace con todo el grupo clase y permite la exposición de contenidos a través de una participación abierta y activa por parte de los y las estudiantes. | EP3.2, EP3.3, EP3.4 |
| Seminarios | 40 | La mayor parte del aprendizaje presencial se hace mediante seminarios, espacios de trabajo en grupo reducidos (1/3 del grupo) dirigidos por el profesor/a, donde se trabajan los contenidos de la materia. En los seminarios se analizarán los conceptos básicos, se discutirán los temas de estudio y las lecturas, se aclararán las dudas y se practicará el análisis de textos. En estas sesiones se organizarán actividades individuales y en grupo, orales y escritas. | EP3.1, EP3.2, EP3.3 EP4.1, EP4.2, EP4.3 TF3.1, TF3.7, TF9.1, TF9.2 G1.3, G1.6, 61.7 MP44.1, MP44.2, MP44.3 MP47.1, MP47.2, MP47.3, MP47.4 |

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Evaluación

Actividades de evaluación continua

| Título | Peso | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---|-------|-------|------|--|
| Catalán. Cuentos (Actividad en pareja o examen individual) | 11,25 | 1 | 0,04 | 2, 3, 5, 11, 12, 14, 18, 21, 26 |
| Catalán. Examen Bloque Normativa: test gramática normativa y dictado (actividad individual) | 18,75 | 1 | 0,04 | 19 |
| Catalán. Examen contenidos Bloque I (actividad individual) | 18 | 1 | 0,04 | 3, 7, 6, 23, 9, 11, 10, 16, 17, 20, 21 |
| Catalán. Examen contenidos Bloque II (actividad individual) | 22,5 | 1 | 0,04 | 1, 8, 11, 12, 15, 16, 17, 20 |
| Catalán. Lectura en voz alta (actividad individual) | 4,5 | 1 | 0,04 | 3, 9, 12, 21 |
| Francés. Examen (actividad individual) | 18 | 1 | 0,04 | 13, 19, 20, 22, 24, 25 |
| Francés. Portfolio de actividades de comprensión (actividad individual) | 7 | 1,5 | 0,06 | 2, 4, 5, 7, 12, 14, 17, 18, 22, 26 |

La evaluación de la asignatura se realizará a lo largo de todo el curso académico mediante las actividades que se muestran en la parrilla y en las fechas que se indican en el cronograma y que también se recogen en este apartado (ver abajo: "Calendario").

Actividades de evaluación de catalán (véase el cuadro "Actividades de evaluación continua")

Actividades de evaluación de lengua francesa:

- a) Un Portafolio de actividades de comprensión escrita constituido por una selección de las actividades de clase. Al inicio del curso el profesorado determinará y hará público en el moodle las actividades que formarán parte del portfolio. Estas actividades se realizarán siempre en modalidad asíncrona online mediante cuestionarios de moodle y habrá que cumplirlas en los períodos y horarios fijados por el profesorado.
- b) Un examen de comprensión escrita a partir de la lectura de un artículo del ámbito educativo. Esta actividad se realizará online en modalidad síncrona.

Calendario actividades evaluación

Grupo 21

L. Francesa

Examen y entrega del portfolio (12/05/2026)

L. Catalana:

Examen 1er bloque (13/01/2026)

Examen 2º bloque (7/04/2026)

Examen normativa (19/05/2026)

Entrega lectura en voz alta (después de las vacaciones de Navidad)

Entrega trabajo cuentos 3r bloque (últimas semanas de mayo)

Grupo 31

L. Francesa

Examen y entrega del portfolio (4/12/2025)

L. Catalana

Examen 1er bloque (8/01/2026)

Examen 2º bloque (26/03/2026)

Examen normativa (21/05/2026)

Entrega lectura en voz alta (después vacaciones Navidad)

Entrega trabajo cuentos 3r bloque (últimas semanas de mayo)

Grupo 41

L. Francesa

Examen y entrega del portfolio (25/11/2025)

L. Catalana

Examen 1er bloque (13/01/2026)

Examen 2º y 3er bloque (26/05/2026)

Examen normativa (24/02/2025 y 19/05/2026)

Entrega lectura en voz alta (después de las vacaciones de Navidad)

Grupo 71

L. Francesa

Examen y entrega del portfolio (7/05/2026)

L. Catalana

Examen 1er bloque (18/12/2025)

Examen 2º bloque (19/03/2026)

Examen normativa (21/05/2026)

Entrega lectura en voz alta (después vacaciones Navidad)

Entrega trabajo cuentos 3r bloque (últimas semanas de mayo)

Condiciones y requisitos para aprobar la asignatura

Para poder superar la asignatura, el estudiante debe tener un 5 como mínimo en cada una de las lenguas. De lo contrario, se considerará suspendido. Asimismo, todas las actividades a evaluar dentro de cada una de las lenguas también se tendrán que aprobar, al menos, con un 5.

La nota final se obtendrá a partir de la suma de las notas correspondientes al porcentaje asignado a cada lengua, indicado también en la tabla.

Los estudiantes que acrediten un C2 de catalán convalidan el bloque de normativa (ambas pruebas: test y dictado) con un 5.

Para aprobar el Bloque de Normativa (Lengua catalana), es necesario haber obtenido un apto en las dos pruebas del bloque: Dictado y test de normativa. Si a final de curso queda suspendida una de las dos, habrá que repetir todo el bloque el curso siguiente (dictado y test de normativa), además, por supuesto, del resto de los contenidos de la asignatura (Catalán/Francés).

La asistencia a clase es obligatoria: el alumnado debe asistir a un mínimo de un 80% de clases de cada lengua. Los y las estudiantes que por motivos laborales no puedan cumplir este requisito, no pierden el derecho a examinarse pero tendrán que acogerse a la reevaluación.

Para aprobar esta asignatura es necesario mostrar una actitud compatible con la profesión educativa.

De forma general, los principales criterios que se aplicarán en la calificación de las diferentes actividades de evaluación de cada una de las lenguas son: 1) rigor informativo y corrección conceptual; 2) claridad y coherencia expositiva (orales y escritas), y 3) adecuación y corrección lingüísticas. En lengua catalana, cada error ortográfico, léxico y sintáctico será penalizado con la reducción de 0,125 puntos en la nota final de cada una de las actividades de evaluación.

Se calificará como suspenso al estudiante que no haya realizado todas las actividades de evaluación.

Las calificaciones de las actividades de evaluación se harán públicas entre un plazo mínimo de 15 y un máximo de 20 días hábiles. El profesor o profesora informará al alumnado (Moodle) del procedimiento y la fecha de consulta y revisión de las actividades evaluadas.

La nota máxima que podrá obtenerse en la reevaluación de las pruebas del bloque de normativa es de 5 (Lengua Catalana).

Para aprobar esta asignatura es necesario que el estudiante muestre, en su uso de la lengua catalana, tanto oralmente como por escrito, que tiene un nivel de competencia lingüística equivalente a la que se pide en el nivel C1 del Marco europeo común de referencia para las lenguas.

Si el profesorado detecta una copia/plagio flagrante de un trabajo o de un examen, el estudiante será penalizado automáticamente con un suspensode toda la asignatura, que no se podrá reevaluar.

En esta asignatura no se permite el uso de las tecnologías de Inteligencia Artificial (IA) en ninguna de sus fases. Cualquier trabajo que incluya fragmentos generados con IA será considerado una falta de honestidad académica y será calificado con un 0.

Los profesores velarán por el uso inclusivo del lenguaje en las distintas tareas de evaluación de los estudiantes.

Estudiantes repetidores

Los y las estudiantes repetidores de la asignatura que lo soliciten podrán realizar una prueba global por cada una de las dos lenguas de la asignatura. Deberán solicitarlo por escrito por escrito con un correo al profesorado de cada lengua (plazo para realizar la solicitud: desde el inicio del curso hasta el 10 de octubre de 2025).

Quedan exentos de la prueba global de lengua catalana los contenidos de Normativa (test y dictado). Para recuperar este bloc, los y las estudiantes tendrán que hacer obligatoriamente las pruebas de normativa con todo el grupo los días que están establecidas en el calendario de la evaluación continua.

Para cada grupo, la fecha de la prueba o entrega del trabajo se comunicará con suficiente antelación a los y las estudiantes que se hayan acogido.

Los y las estudiantes repetidores que no se acojan a la prueba/trabajo global tendrán que seguir la evaluación continuada y hacer los exámenes y presentar los trabajos de la asignatura en las mismas fechas que todo el grupo.

Reevaluación

Se establece una reevaluación (recuperación) de las actividades no superadas para todos los y las estudiantes (evaluación continuada y evaluación única). El derecho a la reevaluación para los estudiantes de evaluación continua tiene dos condiciones (normativa UAB): a) haber entregado el 66% de la evaluación; y 2) tener una nota mínima de 3,5 en promedio.

El alumnado aprobado no puede presentarse en la reevaluación para subir nota.

La reevaluación se realizará al final del período de clases de cada una de las lenguas.

Las fechas de reevaluación son las siguientes:

Lengua francesa: Gr 21 (2/06/2026) Gr 31 (4/06/2026) Gr 41 (2/06/2026) Gr 71 (4/06/2026)

Lengua Catalana: Gr 21 (2 y 16/06/2026) Gr 31 (4 y 18/06/2026) Gr 41 (2/06/2026) Gr 71 (4 y 18/06/2026)

El Portfolio de actividades de comprensión queda excluido de la reevaluación (Lengua francesa).

Evaluación única

El alumnado que se acoja a la evaluación única debe solicitarlo dentro de los plazos que establezca la normativa del calendario de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Lengua francesa: consistirá en el mismo examen final que el de los estudiantes de la evaluación continua: lectura de un artículo y responder a un cuestionario de comprensión lectora.

Lengua Catalana: consistirá en: a) un examen escrito sobre los contenidos de los dos primeros bloques (oral y escrita). Ese mismo día los y las estudiantes tendrán que entregar el trabajo correspondiente al Bloque III (análisis de cuentos infantiles). Tiempo de la prueba: 2 horas; y en b) un examen de normativa: test grammatical y dictado. Tiempo del examen: 2 horas.

Todos los exámenes de catalán se realizarán el mismo día, junto con la evaluación única de lengua francesa.

Fechas de la evaluación única y la reevaluación

GRUPO 21: LiC I (catalán y francés), 19/05/2026. Reav: 2/06/2026.

GRUPO 41: LiC I(catalán y francés), 26/05/2026.Reav: 2/06/2026.

GRUPO 31:LiCI(catalán y francés), 21/05/2026. Reav: 4/06/2026.

Grupo 71: LiC I (catalán y francés), 28/05/2026. Reav: 18/06/2026.

Bibliografía

CATALÁN

I. Recursos web

La bibliografía específica sobre los diferentes temas se proporcionará directamente a los estudiantes en clase a medida que se vaya desarrollando el temario

Diccionarios

- El Diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans. La última edición se conoce como DIEC2 (2007), con modificaciones y ampliaciones en relación con la primera (1995): <http://dlc.iec.cat/>
- El Diccionari de la Gran Encyclopèdia Catalana, con tres posibles campos de consulta: la del diccionario, la de la encyclopèdia y la de la versión de la encyclopèdia en inglés:
<http://www.encyclopedia.cat/>
- Diccionario multilingüe: catalán, español, francés, inglés y aleman: <http://multilingue.cat>

Fonética, pronunciación y elocución

Una web de fonética catalana, especialmente de fonética articulatoria práctica, y para escuchar la pronunciación de una palabra mientras se observa cómo se articula (proyecto de la UB dirigido por el Dr. Joan Solà):

<http://www.ub.edu/sonscatala/>

Portales Lingüísticos universitarios y manuales en la red

<http://www.uoc.edu/serveilinguistic/home/index.html>

http://www.spluv.es/PDFS/gramatica_zero.pdf

(La Gramática cero es un proyecto concebido como apoyo práctico para resolver, de manera rápida y clara, los problemas y dudas más habituales en el uso lingüístico, sobretodo en sintaxis, que es uno de los aspectos más complejas y a la vez menos conocidos de la gramática.)

II. LIBROS

1. Manuales de Normativa

fonética:

Castellanos, J.A. (1997). *Manual de pronunciació (criteris i exercicis d'elocució)*. Vic: Eumo

Normativa escrita (ortografía y gramática)

Castellanos, J.A. (1989). *Quadern. Normativa bàsica de la llengua catalana*. Bellaterra: Servei de Publicacions de la UAB

Normativa y descripción de la lengua:

Badia, J. (1997). *El llibre de la llengua catalana*. Barcelona: Castellnou

2. Documentos sobre cuestiones concretas

- Direcció General de Política Lingüística. (1989). *Majúscules i minúscules*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura
- Direcció General de Política Lingüística. (1997). *Abreviaciones*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura
- Solà, J., Pujol, J.M. (1989) *Tractat de puntuació*. Barcelona: Columna
- Gabinet de Llengua Catalana. (1992). *Les majúscules i les minúscules*. Bellaterra: UAB
- Gabinet de Llengua Catalana. (1993). *Els signes de puntuació*. Bellaterra: UAB
- Gabinet de Llengua Catalana. (1994). *Les referències i les citacions bibliogràfiques, les notes i els índexs*. Bellaterra: UAB

FRANCÉS

Diccionari online: <http://www.larousse.fr/dictionnaires/espagnol-francais>

Webs on trobar documents de lectura: <http://www.momes.net>

Webs on trobar articles educatius: <https://www.icem-pedagogie-freinet.org/>

Callamand, M. (1991). *Grammaire vivante du français*. Paris: Clé International

Moirand, S. (1979). *Situations d'écrit*. Paris: Clé International

Murphy, R. (1994). *La grammaire expliquée du français*. Paris: Clé International

Software

Si es necesario

Grupos e idiomas de la asignatura

La información proporcionada es provisional hasta el 30 de noviembre de 2025. A partir de esta fecha, podrá consultar el idioma de cada grupo a través de este [enlace](#). Para acceder a la información, será necesario introducir el CÓDIGO de la asignatura

| Nombre | Grupo | Idioma | Semestre | Turno |
|------------------|-------|---------|----------|--------------|
| (SEM) Seminarios | 211 | Catalán | anual | mañana-mixto |
| (SEM) Seminarios | 212 | Catalán | anual | mañana-mixto |
| (SEM) Seminarios | 213 | Catalán | anual | mañana-mixto |
| (SEM) Seminarios | 311 | Catalán | anual | mañana-mixto |

| | | | | |
|------------------|-----|---------|-------|--------------|
| (SEM) Seminarios | 312 | Catalán | anual | mañana-mixto |
| (SEM) Seminarios | 313 | Catalán | anual | mañana-mixto |
| (SEM) Seminarios | 411 | Catalán | anual | tarde |
| (SEM) Seminarios | 412 | Catalán | anual | tarde |
| (SEM) Seminarios | 413 | Catalán | anual | tarde |
| (SEM) Seminarios | 711 | Catalán | anual | tarde |
| (SEM) Seminarios | 712 | Catalán | anual | tarde |
| (SEM) Seminarios | 713 | Catalán | anual | tarde |
| (TE) Teoría | 21 | Catalán | anual | mañana-mixto |
| (TE) Teoría | 31 | Catalán | anual | mañana-mixto |
| (TE) Teoría | 41 | Catalán | anual | tarde |
| (TE) Teoría | 71 | Catalán | anual | tarde |